

Inhalt

Humor / Humour / Humour

9 Editorial

Beiträge

15 Gogol's Humour Through the Prism of Rabelais' Laughter. The Theory of M. M. Bakhtin

Svetlana A. Dubrovskaja

29 René Girard, Shakespeare et la naissance de la comédie moderne : le renouvellement des codes comiques au XVII^e siècle

Toufic El-Khoury

41 The Nature of Humor in Zoshchenko's Short Stories

Valentina Ju. Apresjan

57 Die autorisierte Ohnmacht. Zensur und Humor in Arno Schmidts *Zettel's Traum*

Anna Büsching

73 It's All Fun and Games Until the Laughter Ceases. The Fine Line Between Humor and Horror

Stella Castelli

87 Intertextualität bei Joko und Klaas

Benjamin Schaper

99 From the "Black Box" of Theatre to *Black Bazaar*. A Conversation with Sarah Ardizzone on Translating Humour

Sarah Martin

109 La balance des *oneilles*.
L'humour à la lettre d'Alfred Jarry et sa traduction en espagnol
Laura Fólica

Forum

123 Biographie des Dings – Biographie der Stadt.
Annett Gröschner im Gespräch mit Tatjana Hofmann über den
'Faktographen' Sergej M. Tret'jakov

133 Musik – Sprache – Geschichte. Die Komponistin Stephanie Haensler
und der Musikwissenschaftler Michael Meyer im Gespräch

Literarische und künstlerische Beiträge

144 Titel: Poetisches Manifest
Fabian Schwitter

154 Langgedicht No. 1
Carlo Spiller

163 Poèmes du *Printemps de la Poésie* à Zurich
Mariènes Kohenof, Laura Marti, Osnat Meyer, Hugo Ramnek, Natacha Ruedin-Royon,
Laia Serratos Capdevilla, Monique Stein und Matthias Tschabold

172 MétiSuisse
Pablo Michellod

174 Шерҳо | Gedichte
Loiq Scherali
aus dem Tadschikischen von Mirzo Boboev

180

Michael NEUMANN, Marcus TWELLMANN, Anna-Maria POST und Florian SCHNEIDER (Hgg.), *Modernisierung und Reserve. Zur Aktualität des 19. Jahrhunderts*, Stuttgart: Metzler, 2017.

Solvejg Nitzke

Frank KELLETER (ed.), *Media of Serial Narrative*, Columbus: The Ohio State University Press, 2017.

Ricarda Menn

Catherine INGRASSIA (ed.), *The Cambridge Companion to Women's Writing in Britain, 1660–1789*, Cambridge University Press, 2015.

Simone Höhn

Hermann BURGER, *Lokalbericht*, Zürich: Edition Voldemeer, 2016.

Leander Diener